

Hochschule für Musik und Tanz Köln - Hochschulbibliothek

Original-Lieder-Album

Schumann, Robert

Leipzig, o. J.

Des Mädchens Abschiedsklage

[urn:nbn:de:hbz:kn38-14092](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:kn38-14092)

DES MÄDCHENS ABSCHIEDSKLAGE.

THE MAID'S COMPLAINT.

Volklied. — A popular song.

R. Schumann, 9^{tes} Heft N^o 2.

SINGSTIMME.

PIANOFORTE.

Ach, in Trau - er muss ich le - ben, aeh, wie hab' ich
Al - ways wa - king, al - ways rest - less on my bed I

das ver - schuld't? Weil ich soll mein Schatz auf - ge - ben,
cry and moan, for my lo - ver will de - part now,

muss ich's lei - den in Ge - duld! Va - ter, Mut - ter
and helea - res me a - lone! Fa - ther, mo - ther

woll'n's nicht lei - den gelt mein Schatz, das weisst du wohl?
do - re fuse it, he shall not my sweet heart be;

Kannst dein Glück noch bes - ser ma - - chen weil ich dich nicht
 go a - broad and seek and oth - - er, may she faith ful

krie - gen soll.
 prove to thee.

Ros - ma - rin und
 Rose and land - cel

Lor - beer - blät - - ter ver - eh'r ich dir zu gu - - ter letzt,
 thou shalt have stills from my hand as a last fare - well;

f

das soll sein das letzt' Ge - den - ken, weil du mich noch - mals er - götz!
 mayst thou keep them in re - membrance, may they long my sor - row tell!

mf *f* *f*

Es sind zwei Stern am Him - mel leuch - ten wie das kla - re Gold; der
 There are two stars on hea - ven, shi - ning like the pur - est gold; one

p

ei - ne leucht zu mei - nem Schätzchen, der an - dre durch das fin - stre Holz.
 of them told of my lost sweetheart, and of my grief the o - ther told.

Mor - gen, wenn ich früh auf - ste - he, ist mein Schatz schon auf - ge - pulzt,
 To morrow when I scarce have ri - sen, will de - part my joy and bliss,

schon mit Stie - feln, schon mit Spo - ren, giebt er mir den Ab - schiedskuss.
 then he comes yet all ar ray - ed, gives me still a par - ting kiss.